

FRANÇAIS.- INFORMATION BATEAU DE RETOUR NADOR/ALMERIA

Le Rallye du Maroc a conclu un accord avec la **société de gestion de MAR CHICA**, pour l'utilisation du grand parking privé de ces installations à Nador, afin de fournir à tous les véhicules qui embarqueront la nuit du 19, une aire de stationnement privée, gardée et sécurisée, avant d'effectuer le pré-embarquement.

Le parking est situé au bord de la baie de Nador, dans une zone spéciale équipée de toilettes, de douches, de restaurants, de boutiques et de tous les services nécessaires pour assurer la sécurité des véhicules pendant le temps d'attente avant le pré-embarquement.

Les autorités du Port de Nador ont préparé un dispositif de sécurité spécial et un protocole particulier pour l'embarquement le 19. Le parking sera ouvert à partir de 12h00 le 19 et tous les véhicules doivent se garer à l'intérieur du parking, gratuitement.

À partir de 16h00, l'Organisation disposera d'un **service de gestion des carnet ATA pour tous les camions** à l'intérieur du parking, afin de faciliter la procédure administrative d'embarquement.

Le Port de Nador ouvrira l'accès aux véhicules du Rallye à 19h00 et les services de sécurité et la police prépareront un convoi spécial par groupes de dix camions, escortés et gardés depuis le parking jusqu'à l'intérieur du Port.

Nous aurons trois équipes de sécurité qui seront en charge de chaque convoi jusqu'à la fin de l'embarquement.

Une fois au port, tous les véhicules doivent apposer le tampon sur le carnet ATA, le document triptyque D17 des camions et le passeport de chaque personne, avant de passer au contrôle douanier par scanner.

Nous avons deux navires différents et la compagnie maritime organisera l'embarquement sur l'un ou l'autre navire, en fonction du type et de la taille de chaque véhicule, l'embarquement commençant à 22h00.

Le départ des deux bateaux est prévu vers 24h00, "inch allah".

L'heure limite d'accès au parking de sécurité de MAR CHICA est fixée à 21h00 et, à partir de cette heure, tous les véhicules devront se rendre directement au port de Nador et ne bénéficieront pas de la surveillance spéciale et du service de police sur le trajet entre Nador et le Port.

Tous les participants ont déjà leur billet de ferry retour, qui leur a été remis en même temps que le billet aller. Si une équipe a besoin d'un service supplémentaire concernant le billet de ferry retour, elle peut nous contacter par e-mail (reservationsrallyedumaroc@gmail.com), whatsapp (+34644156938) ou en personne à l'aire de Service des Participants du Rallye.

ENGLISH.- INFORMATION RETURN BOAT NADOR/ALMERIA

The Rallye de Maroc has reached an agreement with the **management company of MAR CHICA**, for the use of the large private parking of these facilities in Nador, to provide all vehicles that will embark the night of the 19th, a private parking area, guarded and secure, before making the pre-boarding.

The parking is located on the edge of the bay of Nador, in a special area, with toilet facilities, showers, restaurants, boutiques and all the necessary services to ensure the safety of vehicles during the waiting time before pre-boarding.

The authorities of the Port of Nador have prepared a special security device and a special protocol for the boarding of the 19th. The parking lot will be open from 12:00h on the 19th and all vehicles must park inside the parking lot, free of charge.

From 16:00h, the Organization will have a service of ATA card management for all trucks inside the parking lot, to facilitate the administrative procedure of boarding.

The port of Nador will open the access for the Rallye vehicles at 19:00h and the security services and the police will prepare a special convoy in groups of ten trucks, escorted and guarded from the parking to the interior of the Port.

We will have three security teams that will be in charge of each convoy until the end of the boarding.

Once at the Port, all vehicles must stamp the ATA carnet, the D17 triptych document of the trucks and the passport of each person, before proceeding to the customs scanner control.

We have two different ships and the responsible of the shipping company will organize the boarding indistinctly in one or the other ship, depending on the type and size of each vehicle, starting the boarding at 22:00h.

The scheduled departure of both ships is at 24:00h approximately, "inch allah".

The latest time to enter the security parking of MAR CHICA, will be 21:00h and from that time, all vehicles must go directly to the Port of Nador and will not have the special service of surveillance and police on the journey from Nador to the Port.

All participants already have their return ferry ticket, which was given to them together with the outward ticket. If there is any team that needs any additional service about the return ferry ticket, they can contact us by email (reservationsrallyedumaroc@gmail.com), whatsapp (+34644156938) or personally at the participants service area of the Rallye.

ESPAÑOL.- INFORMACION BARCO DE VUELTA NADOR/ALMERIA

El Rallye de Maroc ha llegado a un acuerdo con la **sociedad gestora de MAR CHICA**, para la utilización del gran parking privado de estas instalaciones en Nador, para facilitar a todos los vehículos que van a embarcar la noche del día 19, una zona de estacionamiento privada, vigilada y segura, antes de realizar el pre embarque.

El parking está situado en la cornisa de la bahía de Nador, en una zona especial, con equipamiento de toilettes, duchas, restaurantes, boutiques y todos los servicios necesarios, para garantizar la seguridad de los vehículos durante el tiempo de espera antes del pre embarque.

Las autoridades del Puerto de Nador, han preparado un dispositivo especial de seguridad y un protocolo particular para el embarque del día 19. El parking estará abierto a partir de las 12:00h del día 19 y todos los vehículos deben estacionar en el interior del parking, de forma gratuita.

A partir de las 16:00h, la Organización tendrá un **servicio de gestión de carnet ATA para todos los camiones** en el interior del parking, para facilitar el procedimiento administrativo de embarque.

El puerto de Nador abrirá el acceso para los vehículos del Rallye a las 19:00h y los servicios de seguridad y la policía, van a preparar un convoy especial en grupos de diez camiones, escoltados y vigilados desde el parking hasta el interior del Puerto.

Vamos a disponer de tres equipos de seguridad que se ocuparan de cada convoy hasta la finalización del embarque.

Una vez en el Puerto, todos los vehículos deben sellar el carnet ATA, el documento D17 triptico de los camiones y el pasaporte de cada persona, antes de proceder al control de scanner de la aduana.

Disponemos de dos barcos diferentes y los responsables de la compañía naviera va a organizar el embarque de forma indistinta en uno u otro barco, en función al tipo y tamaño de cada vehículo, comenzando el embarque a las 22:00h.

La salida prevista de ambos barcos, es la 24:00h aproximadamente, inch allah.

La hora límite para entrar en el parking de seguridad de MAR CHICA, será las 21:00h y a partir de esa hora, todos los vehículos deben dirigirse directamente al Puerto de Nador y no contarán con el servicio especial de vigilancia y policía en el trayecto de enlace desde Nador al Puerto.

Todos los participantes tienen ya su billete de ferry de vuelta, que se les entregó junto con el billete de ida. Si hay algún equipo que necesita algún servicio adicional sobre el pasaje de barco de vuelta, puede contactar con nosotros por email (reservationsrallyedumaroc@gmail.com), whatsapp (+34644156938) o personalmente en la zona de servicio de participantes del Rallye.